



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第六五〇五次会议

2011年3月24日星期四下午3时举行
纽约

- 主席： 李保东先生 (中国)
- 成员： 波斯尼亚和黑塞哥维那 巴尔巴利奇先生
 巴西 维奥蒂夫人
 哥伦比亚 奥索里奥先生
 法国 阿罗德先生
 加蓬 蒙加拉·穆索奇先生
 德国 维蒂希先生
 印度 哈迪普·辛格·普里先生
 黎巴嫩 萨拉姆先生
 尼日利亚 阿米耶奥弗利先生
 葡萄牙 莫赖斯·卡布拉尔先生
 俄罗斯联邦 丘尔金先生
 南非 桑库先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克·莱尔·格兰特爵士
 美利坚合众国 迪卡洛夫人

议程项目

利比亚局势

秘书长根据安全理事会第 1973(2011)号决议第 12 段通报情况

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午 3 时 10 分开会。

通过议程

议程通过

利比亚局势

秘书长根据安全理事会第 1973(2011)号决议第 12 段通报情况

主席：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长潘基文先生阁下根据安全理事会第 1973(2011)号决议第 12 段的要求所作的通报。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长(以英语发言)：我感谢有此机会向安全理事会通报利比亚局势，并讨论继安理会通过第 1973(2011)号决议之后发生的事件。

在萨科齐总统 3 月 19 日召开的巴黎首脑会议上，国际社会呼吁立即停火，并根据第 1973(2011)号决议同意采取必要措施，以制止利比亚政权对其本国人民发起的残酷暴力运动。

第 1973(2011)号决议还重申了利比亚的主权和领土完整，并明确规定不得对利比亚领土实施任何外国占领。

这些问题是我最近出访期间讨论的主要话题。埃及和突尼斯当局表示，它们对仍滞留在利比亚的本国国民、照顾其边境地区难民的沉重负担，以及使已离开利比亚的其国民重新融入社会这个艰巨的任务深感关切。

在我的所有公开和私下会晤中，我都特意强调，根据第 1973(2011)号决议采取的行动只是为了一个压倒一切的目标：拯救无辜平民的生命。

国际社会已共同采取行动以避免可能的大规模危机。我期待着国际社会继续全力以赴，避免平民伤亡和附带损害。

最后，我强调过，国际社会在执行第 1973(2011)号决议和处理人道主义局势方面用一个声音说话是多么重要。突尼斯和埃及承受了难民危机的主要冲击，应受到我们的高度赞扬。

现在，请允许我向安理会成员通报执行第 1970(2011)号和第 1973(2011)号决议的最新情况。各位都知道，美国和欧洲部队于 3 月 19 日发起了军事打击，目的是在该国有效建立禁飞区。这一行动正在继续。利比亚当局多次宣称他们已经开始实施停火，包括利比亚总理在 3 月 19 日给我致电时也这样说。我们没有看到表明情况如此的证据。相反，艾季达比耶、米苏拉塔、Zitan 以及其它城市及其周边地区的激烈战斗仍在继续。简而言之，没有证据表明利比亚当局已经采取措施来履行第 1970(2011)号或第 1973(2011)号决议赋予它们的义务。

联合国从一开始就开展了有力的外交努力。我与包括利比亚当局在内的各方都保持了密切接触。我多次呼吁立即结束暴力和允许不受限制地提供人道主义援助。在这方面，我要指出，人道主义援助不受制裁制度的影响。

3 月 13 日，我的利比亚问题特使阿卜杜勒-埃拉赫·哈提卜先生在联合国人道主义协调员的陪同下访问了黎波里。他们和他们的团队与利比亚外长以及其他高级官员进行了广泛磋商。我的特使明确和毫不含糊地陈述了国际社会的立场：针对平民的袭击必须停止；将追究对本国人民犯下罪行者的责任；必须保证安全的人道主义准入；以及必须全面执行第 1970(2011)号和第 1973(2011)号决议。

特使强调，停止敌对活动和转变危机的态势最符合利比亚的利益。特使指出，如果利比亚未采取行动遵守第 1973(2011)号决议，安理会或许准备采取更多措施。利比亚外长的回应是宣称他的政府是由于所谓基地组织和伊斯兰恐怖分子的威胁而被迫采取了这些行动。他还告诉特使，利比亚当局向放下武器的叛乱分子提供了大赦。此外，他强调应当建立机制，以要求叛军也遵守停火规定。

3月21日,我的特使与利比亚武装反对派领导人举行了会晤,包括在托布鲁克会晤了利比亚过渡全国委员会主席。这些领导人再次呼吁停火和解除利比亚政府军对一些叛军所掌握城市的围困。他们还对立比亚人民承受的苦难深表关切,并且要求制止对平民使用坦克和重型武器的做法。他们还要求我们迅速向该国所有地区派遣一个人道主义评估团。

昨天,我与非洲联盟委员会主席让·平举行了非正式会晤,详细讨论了联合国与非洲联盟能够如何共同努力解决利比亚局势的问题。明天,我的特使将赴亚的斯亚贝巴参加非洲联盟召集的一次会议。利比亚政府和反对派代表以及相关会员国和区域组织的代表都将与会。他们的目标是达成停火和政治解决方案。

第 1973(2011)号决议要求利比亚当局遵守其根据国际法承担的义务。联合国人道主义协调员及其工作人员的准入有限。不过,我们继续对保护平民、侵犯人权、违反国际人道主义法以及目前被围困地区平民能否获得基本物品和服务等问题深感关切。

自危机爆发以来,超过 335 658 人已逃离利比亚。约有 9 千人仍滞留在利比亚与突尼斯和埃及交界的地区。截至 3 月 21 日,国际移民组织和联合国难民事务高级专员办事处为离开利比亚的 6 万多人提供了撤离援助。利比亚危机区域紧急呼吁要求提供 1.603 亿美元,目前已有 63%的资金到位。还有应急计划以应对可能新出现的移民和难民潮,人数总计可达 20 至 25 万人。

与此同时,世界粮食计划署得到了有关利比亚粮食价格急剧上涨的报告,例如,面粉的价格在最近几周中翻了一番。联合国和利比亚当局各自对人道主义状况的范围和严重程度的分析大相径庭。我们尚未就如何进行一次机构间需求评估访问达成任何一致意见。我谨提请目前利比亚敌对行动各当事方注意,根据国际法,他们有义务允许人道主义组织安全、迅速

和不受阻碍地为需要援助的民众提供援助并为此提供便利。

我的特使此次访问的时间太短,未能就人权状况得出任何确定结论,但他看到了许多令人不安的迹象,包括针对武装反对派的威胁和煽动。国家电视台多次播放卡扎菲上校的威胁。新闻从业人员继续被逮捕。驻的黎波里的外国记者告诉联合国访问团,民众普遍处于恐惧之中,受到安全部队的严密控制,而且还有被逮捕和失踪的情况。

鉴于这些调查结果,特使告知利比亚政府,人权理事会打算成立一个独立国际调查团,调查团将对有关在利比亚发生所有违反国际人权法的指控进行调查,确定责任人,并且向人权理事会提出建议和进行汇报。特使正式要求利比亚政府与调查团合作,这一请求得到了积极回应,但没有讨论具体行动。

第 1973(2011)号决议要求会员国立即向我的办公室通报它们为保护平民、执行禁飞区、便利人道主义行动以及进行撤离飞行所采取或打算采取的措施。这项决议要求我在七天之内并在此之后每个月报告决议执行情况,包括有关违反飞行禁令的任何信息。今天我提交的是第一次报告。

迄今为止,联合王国、法国、美国、丹麦、加拿大、意大利、卡塔尔、比利时、挪威、西班牙以及阿拉伯联合酋长国都已根据第 1973(2011)号决议的要求发来了通知信。这些信函已散发给安理会全体成员。我们还收到北约的通知,它决定根据第 1970(2011)号和第 1973(2011)号决议开始一项联合行动,以支持对利比亚实行的武器禁运。

我期待着随时向我通报安理会理事国政府,包括决议第 8 段中设想的机制所采取的进一步执行措施。我也将在秘书处内指定一位协调问题协调人。同样,我们期待着按照决议第 11 段的设想,收到会员国提出的行动构想。

第 1973(2011)号决议还要求我设立一个专家小组,协助利比亚问题委员会监督制裁的执行情况。秘

书处正在审查其制裁问题专家名册，以确定合适的候选人。已经同一些专家进行了接触。预计被任命为小组成员的人，将具备在武器、金融、运输——包括空运和海运——以及海关和边界管制等领域中的专长。

鉴于实地局势危急，我们必须继续迅速、果断地采取行动。决议把重大责任交给联合国系统。我向安理会保证，我们将同会员国和各区域组织密切合作，以协调做出共同、有效和及时的反应。

主席：我感谢潘基文秘书长阁下所作的通报。

现在我邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午 3 时 25 分散会。